Téléphone DECT Avaya 3720

connecté à
Avaya Aura® Communication Manager et
IP Office

Guide de l'utilisateur

21-603360
12/2012
Version 3.0

© 2010 Avaya Inc.
Tous droits réservés.

Avis

Toutes les mesures nécessaires ont été prises pour garantir l'exactitude et la pertinence des informations contenues dans ce document au moment de son impression. Avaya Inc. ne peut cependant tre tenue responsable des éventuelles erreurs ou omissions. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être amendées et modifiées lors de versions ultérieures.

Pour consulter les informations juridiques complètes, veuillez vous référer au document complet, Page juridique Avaya pour la documentation sur le matériel, numéro de document 03-600759.

Pour trouver ce document sur notre site Web, consultez http://www.avaya.com/support et recherchez le numéro du document.

Responsabilité relative à la documentation

Avaya Inc. n'est pas responsable des modifications, suppressions, ajouts apportés à la version originale publiée de cette documentation, sauf si ces modifications, suppressions, ajouts ont ét effectués par Avaya. Le client et/ou l'usager final accepte d'indemniser et de ne pas tenir responsable Avaya, les agents et les employés Avaya pour tout litige, poursuite judiciaire, réclamation et jugement résultant de, ou en rapport avec, toute modification, suppression, ajout apportés ultérieurement à cette documentation, par le client ou l'utilisateur final.

Responsabilité relative aux liens

Avaya Inc. ne peut être tenue responsable du contenu ou de la fiabilité de tout site Web référencé dans cette documentation. En outre, Avaya n'approuve pas nécessairement les produits, services ou informations décrits ou fournis sur ces sites. Nous ne pouvons garantir le fonctionnement permanent des liens et n'avons aucun contrôle sur la disponibilité des pages liées.

Garantie

Avaya Inc. fournit une garantie limitée pour ce produit. Consultez votre contrat de vente pour prendre connaissance des termes de cette garantie limitée. Par ailleurs, les termes standard des garanties Avaya ainsi que des informations concernant le support de ce produit durant sa période de garantie sont disponibles sur le site Web suivant :

http://www.avaya.com/support

Copyright

Sauf mention contraire expressément formulée, le produit est protégé par les lois de copyright et de droits de propriété. La reproduction, l'utilisation ou le transfert non autorisé peut constituer un délit dans le cadre de la loi applicable.

Assistance Avaya

Avaya a mis en place un numéro de téléphone destiné à signaler tout problème ou à poser des questions concernant le produit. Le numéro d'assistance téléphonique est le 1-800-242-2121 aux États-Unis. Pour accéder à d'autres numéros du service d'assistance, consultez le site Web Avaya :

http://www.avaya.com/support

Licence logicielle

L'UTILISATION OU L'INSTALLATION DE CE PRODUIT INDIQUE QUE L'UTILISATEUR FINAL ACCEPTE LES CONDITIONS DÉFINIES ICI ET LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE LICENCE DISPONIBLES SUR LE SITE AVAYA À L'ADRESSE http://support.avaya.com/LicenseInfo/ (« GENERAL LICENSE TERMS - CONDITIONS GÉNÉRALES DE LICENCE »). SI VOUS NE SOUHAITEZ PAS ÊTRE LIÉ PAR CES CONDITIONS, VOUS DEVEZ RETOURNER LE(S) PRODUIT(S) AU POINT DE VENTE DANS LES DIX (10) JOURS À COMPTER DE LA DATE DE LIVRAISON POUR OBTENIR UN REMBOURSEMENT OU UN AVOIR.

Avaya accorde à l'utilisateur final une licence dans le cadre des types de licence décrits ci-dessous. Le nombre de licences et unités de capacité applicable pour lequel la licence est accorde est de un (1), à moins qu'un autre nombre de licences ou unités de capacité soit spécifié dans la documentation ou les autres documents à la disposition de l'utilisateur final. « Processeur désigné » désigne un dispositif informatique indépendant. « Serveur » désigne un processeur désigné qui héberge une application logicielle à laquelle de multiples utilisateurs peuvent accéder. Le terme « Logiciel » désigne des programmes informatiques en code exécutable, initialement mis sous licence par Avaya et utilisés par l'Utilisateur final, qu'il s'agisse de produits autonomes ou pré installés sur le Matériel. Le terme « Matériel » désigne les produits matériels standard, initialement vendus par Avaya et utilisés par l'Utilisateur final.

Type(s) de licence :

Licence de Système(s) désigné(s) (DS). L'utilisateur final peut installer et utiliser chaque copie du logiciel sur un seul processeur désigné, à moins qu'un autre nombre de processeurs désignés soit indiqué dans la documentation ou les autres documents à la disposition de l'utilisateur final. Avaya peut exiger que le processeur désigné (ou les processeurs désignés) soit identifié par type, numéro de série, touche de fonction, emplacement ou autre élément spécifique, ou qu'il soit fourni par l'utilisateur final à Avaya par un moyen électronique établi par Avaya dans ce but.

Composants tiers

Certains logiciels ou modules inclus dans le produit peuvent contenir des logiciels distribués par des tiers sous un contrat (« Composants tiers »), dont les conditions pourront étendre ou limiter les droits d'utilisation de certaines parties du produit (« Conditions des tiers »). Les informations identifiant les composants tiers et les conditions relatives aux tiers qui s'y appliquent sont disponibles sur le site d'Avaya à l'adresse suivante :

http://support.avaya.com/ThirdPartyLicense/

Interférences

L'utilisation d'un téléphone mobile, portable ou GSM, ou d'une radio bidirectionnelle, à proximité d'un téléphone IP Avaya peut causer des interférences.

Sécurité

Consultez le site http://support.avaya.com/security pour rechercher et/ou signaler des problèmes connus des produits Avaya. Consultez le site http://support.avaya.com pour rechercher les derniers correctifs et mises à jour logicielles. Pour obtenir des informations sur la configuration sécurisée du matériel et la réduction des risques de fraude téléphonique, reportez-vous au guide sur la sécurité et la fraude téléphonique d'Avaya sur http://support.avaya.com.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes 7
Environnement électronique sensible (EU/AELE uniquement). 7
Déclarations de conformité aux réglementations (UE/AELE uniquement) 8
Toujours se débarrasser du matériel ancien de manière appropriée afin de préserver notre environnement (UE/AELE uniquement) 9
Déclarations de conformité aux réglementations (États-Unis et Canada uniquement) 9
Plage de fréquences. 11
Alimentation électrique 11
Consignes de sécurité. 11
Utilisation. 12
Exigences en matière d'environnement 13
Introduction 15
Fonctions et accessoires 15
Fonctions. 15
Accessoires 16
Descriptions 17
Téléphone DECT Avaya 3720 18
Chargeurs 19
Chargeur de bureau 19
Charger le téléphone dans le chargeur de bureau 20
Chargeur en rack. 20
Icônes et texte de l'affichage 21
Touches et boutons 24
Touche Téléphone décroché 24
Touche Téléphone raccroché et Marche/arrêt 24
Touche de navigation 24
Touche Son désactivé 24
Touche verrouillage du clavier et Majuscules/minuscules 24
Touches logicielles 25
Touches alphanumériques 25
Accessoires 26
Clips de ceinture 26
Cordon de téléphone 26
Étui en cuir 27
Casque 27

Arborescence du menu 28
Appels 28
Contacts 30
Paramètres 31
Dans l'appel 32
Fonctionnement de base 34
Allumer/éteindre le téléphone. 34
Activer/désactiver le signal audible 34
Verrouiller/Déverrouiller le clavier 34
Verrouiller/Déverrouiller le clavier en mode inactif 34
Verrouiller/Déverrouiller le clavier pendant un appel 35
Verrouiller/Déverrouiller le téléphone 35
Appeler 36
Appel entrant. 36
Répondre à un appel. 36
Refuser un appel. 36
Mettre fin à un appel 36
Appel sortant. 37
Composer un numéro (Pré-numérotation) 37
Composer un numéro directement (après numérotation) 37
Composer un numéro à partir de la liste d'appels. 37
Composer un numéro à partir de l'annuaire local 38
Composer un numéro à partir de l'annuaire centralisé 38
Au cours d'un appel 38
Régler le volume au cours d'un appel 39
Ouvrir Contacts au cours d'un appel 39
Activer/Désactiver le microphone au cours d'un appel 39
Démarrer un nouvel appel au cours de la conversation 39
Passer d'un appel à l'autre 40
Mettre fin à un appel 40
Transférer un appel 40
Transférer vers un nouvel appel 41
Démarrer un appel de conférence 41
Rappel 41
Appel en attente 41
DTMF 42
Fonction haut-parleur 42
Transfert d'appel. 42
Usage général 43

Messagerie vocale 43
Consulter la boîte de réception de la messagerie vocale 43
Fonctionnement du menu 44
Appels 44
Liste d'appels 44
Appels manqués 46
Durée d'appel 46
Services d'appel 46
Contacts 47
Appeler contact 47
Ajouter un contact 48
Modifier un contact 48
Supprimer un contact 48
Annuaire centralisé 49
Paramètres 49
Son et alerte 49
Casque 50
Écran 51
Heure et date 51
Paramètre de verrouillage du téléphone 52
Réponse 53
Changer la langue du menu 54
Modifier l'ID du propriétaire 54
Actions déclenchées par le placement dans le chargeur lors d'un appel 54
Actions déclenchées par le placement dans le chargeur hors appel 55
Système 56
Infos sur l'appareil 58
Fonctions avancées 59
Menu Admin 59
Gestion du système 60
Mettre à niveau le logiciel 60
Résolution des problèmes 61
Avertissement de fonctionnement 63
Accessibilité et qualité de la voix 63
Maintenance 64
Charger les piles 64
Remplacer les piles 64
Fixer le clip à charnière 65
Guide de référence rapide 67
Index 76

Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire ce chapitre avant d'utiliser le Téléphone DECT Avaya 3725 ou le Téléphone DECT Avaya 3720.

Pour un fonctionnement sûr et efficace du téléphone, suivez les instructions fournies dans ce manuel et respectez toutes les consignes de sécurité nécessaires lors de l'utilisation de ce téléphone. Suivez les instructions de fonctionnement et respectez tous les avertissements et les consignes de sécurité figurant sur le produit, dans le manuel de référence rapide et dans ce manuel de l'utilisateur.

Ce produit doit uniquement être utilisé avec les batteries suivantes :

Téléphone DECT Avaya 3725 :
Nº 700466691 : DECT 3725 HANDS. BATTERY PACK

Téléphone DECT Avaya 3720 :
Nº 700466683 : DECT 3720 HANDS. BATTERY PACK

Les chargeurs doivent uniquement être connectés aux adaptateurs d'alimentation fournis dans les kits de chargeur suivants :

Chargeur de base :

Nº 700466253 : DECT HS. BASIC CHARGER KIT EU

Nº 700466261 : DECT HANDSET BASIC CHARGER KIT UK/NAR/AU

Chargeur avancé :

Nº 700466279 : DECT HS. ADV CHARGER KIT EU

Nº 700466287 : DECT HS. ADV CHARGER KIT UK

Nº 700466295 : DECT HS. ADV CHARGER KIT NAR

Nº 700466303 : DECT HS. ADV CHARGER KIT AU

Environnement électronique sensible (EU/AELE uniquement)

Ce produit doit être utilisé uniquement dans les pays où les autorités concernées ont donné leur autorisation.

Le symbole CE figurant sur le produit certifie qu'il est conforme aux normes techniques concernant la sécurité de l'utilisateur et la compatibilité électromagnétique valide au moment de la certification, conformément à la directive européenne nº 1999/05/CE.

CE

Le produit Téléphone DECT Avaya 3725 est conforme à la norme IP44, le produit Téléphone DECT Avaya 3720 est conforme à la norme IP42 - conformément à CEI 529/EN 60 529.

Tout matériel radio peut potentiellement créer des interférences avec d'autres appareils et vice-versa. Cela s'applique également pour le matériel DECT. Cependant, en raison du faible pouvoir de transmission, les chances d'interférence sont également très faibles. Les recherches effectuées dans ce domaine ont démontré que les téléphones DECT opérationnels n'ont généralement aucune incidence sur le matériel électronique. Il convient cependant de prendre certaines précautions dans le cas de matériels électroniques sensibles, tels que les équipements de laboratoire. Lorsque les téléphones DECT fonctionnent à proximité de matériels électroniques sensibles, on peut remarquer une légère influence. Il est recommandé de ne pas placer le téléphone DECT sur ou à moins de 10 cm de ce type de matériel, même lorsqu'il est en veille.

Déclarations de conformité aux réglementations (UE/AELE uniquement)

Autorisation et conformité

Nous soussignés, Avaya Inc., certifions que la gamme de produits DECT R4 est conforme aux réglementations de base et à toute autre réglementation en vigueur, conformément à la directive européenne 1999/5/UE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Utilisation prévue

Ce matériel est conçu pour la connexion aux interfaces radio (DECT) des systèmes PABX d'Avaya.

Il est conforme aux réglementations essentielles de la directive européenne 1999/5/EU (équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunications, R&TTE).

En raison des différences entre les réseaux publics individuels et les opérateurs de réseau, cette conformité ne fournit pas une garantie inconditionnelle de bon fonctionnement en tout point de terminaison du réseau. Nous n'avons actuellement connaissance d'aucun réseau sur lequel le matériel ne fonctionne pas en raison de sa conception.

En cas de problèmes, veuillez contacter votre fournisseur de matériel ou votre service Avaya.

La déclaration de conformité est accessible à l'adresse Internet suivante :

http://www.avaya.com/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm

Vous pouvez également la rechercher dans l'index en utilisant le terme « Conformity ».

Toujours se débarrasser du matériel ancien de manière appropriée afin de préserver notre environnement (UE/AELE uniquement)

Le vieux matériel électrique et électronique comportant ce symbole peut contenir des substances dangereuses pour les êtres humains et l'environnement. Ne mettez jamais au rebut ces articles avec les ordures ménagères courantes. Afin de protéger l'environnement, des points de collecte publics ont été mis en place pour garantir l'élimination appropriée des équipements électriques et électroniques obsolètes dotés de ce symbole.

Afin de réduire le risque de dégagement de ces substances dans l'environnement et afin de réduire la contrainte sur les ressources naturelles, il est également possible de participer au système de retour de matériel usagé d'Avaya. Ce système garantit le recyclage adéquat de tout ancien matériel, ainsi que la réutilisation des composants individuels.

Déclarations de conformité aux réglementations (États-Unis et Canada uniquement)

Portables sans Bluetooth	Portables avec Bluetooth
FCC ID : BXZDH4	FCC ID : BXZDH4BL
IC : 3724B-DH4	IC : 3724B-DH4BL
US : 9FVW4NANDH4	US : 9FVW4NANDH4

Déclarations de conformité de la FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites prescrites pour les équipements numériques de la classe B, conformément à la Section 15 des lois de la FCC. Ces limites ont été définies de manière à assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, dans le cas où il n'est pas installé ou utilisé dans le respect des instructions fournies, peut être à l'origine d'interférences néfastes vis-à-vis des communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie quant à l'absence d'interférences au sein d'une installation particulière. En cas d'interférences néfastes pour la réception radio ou télévisuelle, pouvant être observée sur simple mise sous et hors tension de l'appareil, nous vous invitons à corriger ce problème en adoptant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientation ou déplacement de l'antenne de réception.
- Augmentation de la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Raccordement de l'équipement à une prise figurant sur un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Demande d'assistance auprès du revendeur ou d'un technicien spécialisé en téléphonie/radio.

La confidentialité des communications peut ne pas être garantie lors de l'utilisation de ce téléphone sans fil.

Toute utilisation d'accessoires de fabrication non approuvée par Avaya peut enfreindre les instructions relatives aux rayonnements RF de la FCC et doit être évitée.

Exposition aux signaux de fréquence radio

Ce matériel est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil est conforme à la limite SAR FCC de 1,6 W/kg. Valeur d'absorption spécifique (SAR) mesurée au niveau de l'oreille et porté à la ceinture :

Valeurs d'absorption spécifiques	**Avec Bluetooth**	**Sans Bluetooth**
Au niveau de la tête	0,104 W/kg	0,072 W/kg
Port à la ceinture	0,029 W/kg	0,036 W/kg

Ce téléphone et son antenne ne doivent pas être situés à proximité ou fonctionner avec toute autre antenne ou émetteur.

Informations pour l'utilisateur

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et

(2) il doit accepter toute réception d'interférence éventuelle, notamment celles risquant d'affecter le fonctionnement.

Modifications

Toute modification de l'équipement non approuvée explicitement par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Compatibilité avec les prothèses auditives

Cet appareil est compatible avec les prothèses auditives.

Réglementation IC pour le Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Plage de fréquences

Le téléphone est un dispositif de réception et d'émission d'ondes radio. Sous tension, il reçoit et émet une énergie de fréquence radio (FR). Le téléphone fonctionne sur différentes plages de fréquence en fonction du marché et utilise des techniques de modulation couramment utilisées :

UE	1880-1900 MHz
USA	1920-1930 MHz
LA	1910-1930 MHz
BR	1910-1920 MHz

Alimentation électrique

La tension de secteur de l'adaptateur devrait correspondre à celle du site (110 V ou 230 V). Avant d'installer le chargeur et l'adaptateur, vérifiez que les tensions concordent.

Consignes de sécurité

- N'ouvrez jamais le téléphone sans fil ou le chargeur, vous pourriez être exposé à un courant très fort. Toutes les réparations doivent être effectuées par le personnel de maintenance autorisé.
- Évitez de monter le volume sonore à des niveaux dangereux pour votre audition. Toute exposition à une pression sonore excessive exercée par un écouteur ou un casque de téléphone peut provoquer une perte d'audition définitive.
- Ne mettez jamais les contacts du chargeur et des piles en contact avec des objets conducteurs tels que des clés, des trombones, des bagues ou des bracelets.
- Ne mettez jamais le téléphone sans fil et le chargeur en contact avec de l'eau ou des produits chimiques.
- Utilisez uniquement l'adaptateur CA enfichable et les piles fournies.
- N'utilisez pas d'adaptateurs CA qui sont visiblement endommagés (boîtier fissuré ou cassé) et ne couvrez pas les fentes d'aération de l'adaptateur CA enfichable.
- N'utilisez pas les téléphones sans fil dans des véhicules ou dans des endroits dangereux.
- Ce produit contient des composants magnétiques. Sachez que des petits objets métalliques peuvent se coller au haut-parleur, par exemple. Cela peut détériorer la qualité du son et causer des dégâts.

- **Conservez ce manuel.** Il comprend des informations de sécurité et des instructions d'utilisation importantes. Enregistrez toutes les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- Positionnez le cordon électrique de l'alimentation à un endroit où il est le moins susceptible d'être endommagé ou tiraillé.
- Retirez le cordon électrique de la prise en tirant doucement sur l'adaptateur d'alimentation et non sur le cordon.
- Retirez la batterie avant de nettoyer le téléphone afin de réduire le risque d'électrocution.
- Débranchez le chargeur de batterie de la source d'alimentation avant de nettoyer le téléphone afin de réduire le risque d'électrocution.
- N'utilisez pas de matériel auxiliaire avec le téléphone qui n'a pas été exclusivement recommandé par le fabricant. Voir Accessoires, page 18. L'utilisation de tout matériel auxiliaire non recommandé par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou une blessure et annulera la garantie.
- N'exposez pas le téléphone à une flamme nue.
- N'exposez pas le téléphone et le chargeur à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes. Conservez le téléphone et le chargeur à l'abri de températures et d'humidité excessives.
- Ne laissez pas tomber des objets lourds sur le téléphone.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage du produit. L'emballage est souvent de petite taille et peut présenter des risques d'étouffement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le téléphone. Ce n'est pas un jouet. Les enfants pourraient se blesser ou blesser autrui. Ils pourraient également endommager le téléphone.
- Ne l'exposez pas à la lumière de manière prolongée.

Utilisation

Comme tout autre téléphone, ce téléphone utilise des signaux radio qui ne peuvent garantir une configuration de connexion à tout moment. Vous ne devriez donc pas, de façon générale, utiliser exclusivement des téléphones sans fil lorsque vous effectuez des appels indispensables (par exemple, pour les urgences médicales).

Exigences en matière d'environnement

Téléphone sans fil

- Utilisez uniquement le téléphone à des températures comprises entre 0 °C to +40 °C (32 °F to 104 °F).
- Evitez d'exposer le téléphone à la lumière directe du soleil ou à proximité de toute autre source de chaleur.
- N'exposez pas le téléphone à une flamme nue.
- Conservez le téléphone à l'abri de températures et d'humidité excessives.
- Evitez tout changement soudain de température afin d'éviter qu'une condensation ne se forme sur le téléphone. Il est recommandé de placer le téléphone dans un sac en plastique hermétique jusqu'à ce que la température soit ajustée, comme par exemple, lorsque vous entrez ou quittez un bâtiment froid/chauffé par temps froid/chaud.
- Protégez votre téléphone des liquides et des vapeurs agressives.
- Si le téléphone a été en contact avec de l'eau ou de la condensation, retirez immédiatement la batterie et laissez-le sécher complètement avant de la remettre en place.
- Maintenez le téléphone à l'écart de tout champ électromagnétique fort.
- Ne placez jamais un téléphone froid dans un chargeur.

Batterie

- Ne plongez jamais la batterie dans l'eau, car cela pourrait entraîner un court-circuit et endommager la pile.
- N'exposez pas une batterie à une flamme nue, car cela pourrait entraîner l'explosion de la pile.
- Ne laissez pas les contacts métalliques de la pile toucher tout autre objet métallique, car cela pourrait entraîner un court-circuit et endommager la pile.
- Ne laissez pas une pile dans un endroit où elle peut être soumise à des températures extrêmement élevées, comme à l'intérieur d'une voiture un jour ensoleillé, par exemple.
- Utilisez le chargeur de bureau ou le chargeur en rack mural pour charger le téléphone. Chargez la pile pendant au moins une heure lors de sa première utilisation. Remarque : un chargeur mural avec un adaptateur de batterie doit être utilisé si la batterie doit être chargée seule.
- Ne chargez pas une pile à une température ambiante supérieure à 40 °C ou inférieure à +5 ºC.
- N'essayez pas de démonter une batterie.
- Mettez le téléphone hors tension avant de retirer la pile.

Résistance chimique

Les caractères alpha et numériques imprimés sur l'extérieur du téléphone ont été testés pour leur résistance aux éclats, à l'effacement ou à l'usure lorsque le téléphone est en contact avec les nettoyants et désinfectants courant ou la transpiration. Les produits chimiques suivants n'ont montré aucun effet néfaste :

- Acide chlorhydrique 3 %
- Alcool-M (70 % éthanol méthylé)
- Chlorhexidine 60 % 0,5 mg/ml

L'acétone peut endommager le boîtier en plastique du téléphone et son utilisation doit donc être évitée.

Introduction

Ce document décrit les fonctions et les paramètres disponibles pour le Téléphone DECT Avaya 3720. Ce téléphone sans fil est conçu pour être utilisé dans les bureaux et offre une excellente qualité de voix.

Veuillez lire la section Consignes de sécurité importantes, page 7 avant d'utiliser le téléphone.

Pour télécharger le logiciel et configurer les paramètres, reportez-vous au *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Guide de référence rapide

Pour une présentation rapide des fonctions de base de votre téléphone, reportez-vous au Guide de référence rapide, page 67. Grâce à son format pratique, vous pouvez placer une impression à côté de votre téléphone pour une référence rapide.

Fonctions et accessoires

Fonctions

- Annuaire local (250 contacts)
- Annuaire centralisé
- Annuaire d'entreprise
- Vibreur
- Connecteur du casque
- Microphone activé/désactivé au cours de l'appel
- Fonction haut-parleur
- Gestion centralisée

Remarque :

l'utilisation des fonctions Annuaire centralisé et Gestion centralisée dépend du système.

Accessoires

- Chargeur de base
- Chargeur avancé
- Chargeur en rack
- Étui en cuir
- Clip de ceinture
  - à charnière
- Cordon de téléphone
- Casque avec microphone intégré
- Casque avec microphone sur câble

Descriptions

Figure 1 : Description du téléphone sans fil

1. Connecteur du casque
Le connecteur du casque sert à brancher un casque. Le connecteur est protégé de la poussière grâce à la protection du connecteur de casque.

2. Touche fonction gauche
Utilisée avec l'interface graphique utilisateur

3. Touche fonction du milieu
Utilisée avec l'interface graphique utilisateur

4. Touche fonction de droite
Utilisée avec l'interface graphique utilisateur

5. Touche Téléphone raccroché, Décroché
Bouton combiné. Pour terminer un appel, retourner au mode inactif et pour allumer/éteindre le téléphone appuyez longuement sur cette touche.

8. Accès à la messagerie vocale
Pour écouter un message vocal.

9. Touche verrouillage du clavier et Majuscules/minuscules
Touche combinée verrouillage du clavier et Majuscules/minuscules

10. Espace
Pour ajouter un espace dans le texte

11. Son désactivé
Activer/désactiver les signaux audibles en mode inactif, désactiver la sonnerie des appels entrants et pour activer/désactiver le microphone au cours d'un appel.

12. DEL
Indique tout appel entrant et la charge.

6. Touche de navigation
   Touche de navigation avec gauche, droite, haut et bas.

7. Touche Téléphone décroché
   Pour répondre à un appel et prénuméroter un numéro, ainsi que pour après la numérotation.

13. Écran
    L'écran de type graphique fait 112 pixels de large et 115 pixels de haut. L'écran rétroéclairé est monochrome noir et blanc.

Téléphone DECT Avaya 3720

Important :
Le téléphone peut attirer de petits objets magnétiques autour du microphone ou de la zone du haut-parleur.

Étui

La protection est fabriquée en plastique PC/ABS durable.

Antenne

L'antenne est intégrée à l'intérieur du téléphone.

Haut-parleur

Le téléphone sans fil possède un haut-parleur séparé pour la fonction Haut-parleur, situé au dos du téléphone.

Microphone

Le microphone se situe en bas à l'avant du téléphone.

Clip

Deux options de clips de ceinture sont disponibles pour ce téléphone sans fil : un clip à charnière (standard) ou pas de clip (afin d'utiliser le téléphone sans clip). Utilisez le clip pour attacher le téléphone à une ceinture ou similaire.

Batterie

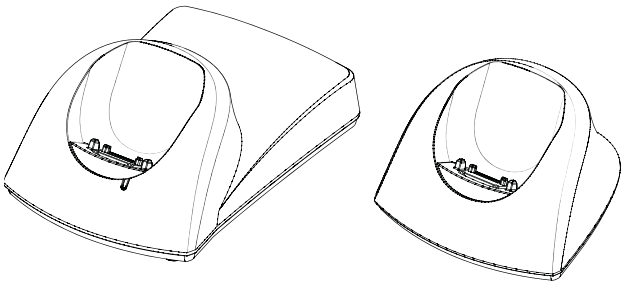
Le téléphone est doté d'une pile Li-Ion rechargeable située dans le compartiment des piles. Voir Remplacer les piles, page 64.

La charge complète de la pile s'effectue en quatre heures. Voir Charger les piles, page 64.

Chargeurs

Chargeur de bureau

Figure 2 : Chargeurs de bureau



AvancÐ De base

Deux chargeurs de bureau sont disponibles. Un chargeur de base pour charger exclusivement le téléphone sans fil et un Chargeur avancé avec une fonctionnalité avancée pour télécharger de nouveaux logiciels et synchroniser les paramètres. Le téléphone sans fil est totalement opérationnel lorsqu'il se trouve dans le chargeur.

Le chargeur de base est fourni avec une alimentation qui se branche dans une prise murale ordinaire. Le Chargeur avancé est fourni avec un adaptateur d'alimentation. L'adaptateur se branche à l'aide d'un cordon d'alimentation dans une prise murale et le chargeur est alimenté à partir de l'adaptateur.

Consultez également le *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4.*

Remarque :

utilisez exclusivement le chargeur dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +40 °C (+41 °F et +104 °F).

Important :
Utilisez uniquement la source d'alimentation fournie. Reportez-vous au *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Charger le téléphone dans le chargeur de bureau

Lorsque le chargeur est connecté à la source d'alimentation externe, le fonctionnement normal est assuré comme suit :

Charge du téléphone

1. Placez le téléphone sans fil dans le chargeur pour commencer la charge.

Déconnexion du téléphone

1. Inclinez tout d'abord le téléphone vers l'avant.
2. Pour ensuite le soulever.

Remarque :

n'essayez pas de soulever le téléphone sans l'incliner en avant.

Chargeur en rack

Le Chargeur en rack est utilisé pour charger plusieurs téléphones sans fil, pour synchroniser les paramètres et pour télécharger le logiciel.

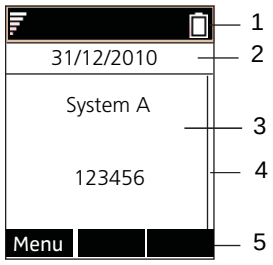
L'alimentation intégrée permet de charger jusqu'à six téléphones sans fil.

Voir *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Icônes et texte de l'affichage

Toutes les fonctions et les paramètres à la disposition de l'utilisateur sont affichés sous forme d'icônes et de texte à l'écran. Les icônes et le texte à l'écran indiquent les fonctions et les paramètres auxquels vous avez accès. L'écran affiche normalement la date et l'heure, l'ID du propriétaire et le numéro de téléphone. L'ID du propriétaire peut être configurée manuellement par l'utilisateur.

Figure 3 : Exemple d'une configuration d'écran en mode inactif



Remarques (figure) :

1. Barre d'état
2. Barre d'en-tête
3. Zone active
4. Barre de défilement
5. Barre de touche fonction

La ligne supérieure (Barre d'état) est utilisée pour les icônes fournissant à l'utilisateur des informations sur la force du signal, l'appel manqué, l'heure et l'état de la batterie. Cette ligne est toujours visible dans tous les écrans.

La ligne suivante (Barre d'en-tête) affiche la date du jour, la connexion du casque, le verrouillage du clavier, etc.

Les lignes suivantes (Zone active) sont utilisées pour les informations telles que le nom du système auquel le téléphone sans fil est connecté. Une identité de l'utilisateur fournie par le système et/ou une ID du propriétaire peut également être affichée si elle est configurée dans le menu Paramètres. C'est également dans cette zone que s'affichent par exemple les textes contextuels, les appels manqués ou la confirmation d'une action.

La ligne inférieure (Barre de touche fonction) est utilisée pour les touches fonction. Les fonctions pour les touches fonction ne peuvent pas être modifiées.

Icônes

L'icône **Force du signal** est visible lorsque le téléphone sans fil est connecté à un système. Les barres affichées à l'écran dépendent de la force du signal.

L'icône **Batterie totalement chargée** s'affiche en haut à droite.

L'icône **Batterie faible** s'affiche lorsque la batterie ne possède plus que 5 % de sa capacité. L'icône clignote lorsque la capacité de la batterie est égale ou inférieure à 5 %.

L'icône **Son désactivé** s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche Son désactivé.

L'icône **Volume de sonnerie silencieux** s'affiche lorsque le volume est désactivé.

L'icône **Microphone désactivé** indique que le microphone est silencieux. Elle s'affiche lorsque vous appuyez longuement sur la touche Son désactivé au cours d'un appel.

L'icône **Haut-parleur** s'affiche dans la barre de touche fonction au cours d'un appel. Appuyez sur cette icône pour activer le mode haut-parleur.

L'icône **Haut-parleur désactivé** s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche fonction correspondant à l'icône Haut-parleur. Appuyez sur cette icône pour désactiver le mode haut-parleur.

L'icône **Verrouillage du clavier** indique que le clavier est verrouillé.

L'icône **Verrouillage du téléphone** indique que le téléphone est verrouillé.

L'icône **Casque** indique qu'un casque à cordon est connecté au téléphone.

L'icône **Appel sortant** est ajoutée à tous les appels sortants de la liste d'appels.

L'icône **Appel entrant** est ajoutée à tous les appels pris de la liste d'appels.

L'icône **Appel manqué** est ajoutée à tous les appels manqués de la liste d'appels.

L'icône **Connexion système** est visible lors de la connexion à un système.

Icônes de menu

Le menu **Contacts** contient tous les noms/numéros de l'annuaire personnel. Il est également possible d'accéder à un annuaire centralisé à partir de ce menu.

Le menu **Appels** contient les listes d'appels, les heures des appels et les services d'appel[1]. Les services d'appel sont configurés dans Portable Device Manager (PDM) ou Serveur sans fil à l'intérieur des bâtiments Avaya (AIWS).

Le menu **Paramètres** contient les paramètres du téléphone personnel, tels que la modification du volume de la sonnerie, la sélection de la langue, etc.

1. En fonction du système

Touches et boutons

Touche Téléphone décroché

Cette touche est utilisée pour effectuer les appels. Cette touche peut être programmée dans PDM/AIWS et est paramétrée, par défaut, sur Après numérotation.

Touche Téléphone raccroché et Marche/arrêt

Cette touche est utilisée pour déconnecter les appels et retourner à l'écran principal. Appuyez longuement sur cette touche en mode inactif pour allumer/éteindre le téléphone.

Touche de navigation

Cette touche permet de parcourir le menu. ◂▸ permettent d'aller à gauche et à droite, tandis que ▴▾ permettent de monter et de descendre dans le menu. Cette touche est également utilisée pour modifier l'heure/la date.

Touche Son désactivé

Cette touche sert à désactiver ou rendre silencieux le téléphone.

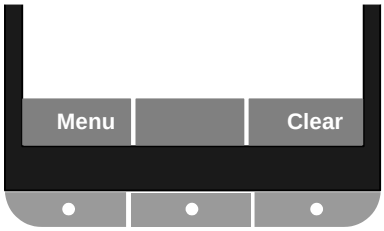
- Au cours d'un appel, appuyez sur cette touche pour désactiver le microphone.
- Lorsque le téléphone sonne, appuyez brièvement sur cette touche pour désactiver temporairement la sonnerie.
- En mode inactif, appuyez longuement sur cette touche pour rendre le téléphone silencieux.

Touche verrouillage du clavier et Majuscules/minuscules

Appuyez sur cette touche et la touche fonction **Bloc.** en mode inactif pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.

Touches logicielles

Figure 4 : Touches fonction



Les trois touches fonction se situent juste en dessous de l'écran et les fonctions de chacune de ces touches sont indiquées sous forme de texte à l'écran juste au-dessus de ces dernières.

Touches alphanumériques

Bouton	Lettre majuscule	Lettre minuscule
1	. , ? ! - ‘ ” 1	. , ? ! - ‘ ” 1
2	A B C À Â Æ Ç 2	a b c æ à â æ ç 2
3	D E F È É Ê Ë 3	d e f è é ê ë 3
4	G H I Î Ï 4	g h i î ï 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O Ñ Ô Ö Œ 6	m n o ñ ô ö œ 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U V Û 8	t u v û 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	Espace + * 0	Espace + * 0
*	*	*
#	#	#

Remarque :

en fonction de la langue de menu et de la langue de saisie sélectionnées, d'autres caractères pourront être disponibles. Cela signifie que l'ordre des caractères peut différer de celui du tableau précédent.

En mode inactif et en mode de saisie de numéro

- Appuyez brièvement sur une touche pour saisir des chiffres compris entre 0 et 9 et les caractères * et #.
- Entrez une pause en mode de saisie du numéro en appuyant longuement sur la touche #. La pause est indiquée par un **P** à l'écran.
- Appuyez longuement sur la touche ***** pour activer l'émetteur de tonalité. L'émetteur de tonalité activé est indiqué par un **T** à l'écran.

En mode de saisie de texte

- Appuyez brièvement sur une touche comprise entre **0 et 9** pour afficher le premier caractère disponible de la touche spécifique. Le caractère inscrit est sélectionné après un certain délai ou lorsque vous appuyez sur une autre touche.
- Pour passer aux majuscules/minuscules, appuyez sur la touche ***** avant de saisir le caractère. La touche ***** peut également être utilisée pour afficher uniquement les chiffres**.**
- Pour ajouter un espace dans le texte, appuyez brièvement sur la touche **0**.
- Le premier caractère saisi dans un message, ou lors de l'ajout/modification d'un nom dans le menu **Contacts**, sera un caractère majuscule suivi de caractères minuscules, sauf si vous appuyez sur la touche ***** avant de saisir ce caractère. Pour sélectionner Abc, ABC, abc et 123, appuyez sur la touche *****.
- Appuyez longuement sur la touche # pour afficher des caractères spéciaux.
- Pour supprimer un caractère, placez le curseur à droite de celui-ci et appuyez sur la touche fonction **Effac**.

Accessoires

Clips de ceinture

Deux options de clips de ceinture sont disponibles :

- Clip à charnière
  Pour empêcher le téléphone de glisser d'une poche ou de la ceinture, par exemple.
- Sans clip
  Pour utiliser le téléphone sans clip.

Cordon de téléphone

Le cordon de 800 mm de long du téléphone est attaché directement à ce dernier.

Étui en cuir

L'étui en cuir est spécialement conçu pour le téléphone. Il est doté d'un clip de ceinture pivotant et le téléphone reste totalement opérationnel lorsqu'il se trouve dans cet étui.

Casque

Il est recommandé d'utiliser un casque si vous utilisez fréquemment le téléphone et/ou si vous voulez avoir les mains libres. Le casque est disponible en deux versions : avec un microphone intégré sur le câble et avec un microphone sur une tige.

Arborescence du menu

Remarque :

de manière à constamment améliorer la compréhension des termes du menu, certains de ces termes sur votre téléphone peuvent différer de ceux utilisés dans les arborescences de menu suivantes.

Appels

Liste des appels	>	7891 01:30 7845 20-Oct-08 ...	>	• Appel		
				• Plus	>	Durée d'appel
						Éditer numéro
						Enregis. No
						Envoyer messag
						Supprimer
						Supprimer tout
				• Retour		
Appels manqués	>	7682 05:26 7845 23-Sep-08	>	• Appel		
				• Plus	>	Durée d'appel
						Éditer numéro
						Enregis. No
						Envoyer messag
						Supprimer
						Supprimer tout
				• Retour		

Durée d'appel	>	Temps total 03:47:06 Dernier appel 00:00:07				
Services d'appel	>	Transf. d'appel[1]	>	Interne		
				Externe		
				Sans réponse		
				Lorsque occupé		
		Nom 1 usage général[1] - Nom 16 usage général[1]				

1. Visible si définie dans Portable Device Manager (PDM) ou Serveur sans fil à l'intérieur des bâtiments Avaya (AIWS).

Contacts

Appeler contact	>	Recherche <De liste de contacts>				
Ajouter contact	>	Nouveau	>	Nom		
				Numéro travail		
				N° mobile		
				Autre numéro		
				Sonnerie		
		De liste d'appel				
Modifier contact	>	Recherche <De liste de contacts>	>	Nom		
				Numéro travail		
				N° mobile		
				Autre numéro		
				Sonnerie		
Effacer contact	>	Recherche <De liste de contacts>				
Annuaire centralisé[1]	>	Recherc. par Nom	>	• Appel		
		Recherc. par N°	>	• Plus	>	Voir contact
						Ajouter aux contacts
						Envoyer messag
				• Retour		
		Dernier résultat				

1. En fonction du système

Paramètres

Sons et alertes	>	Volume				
		Sonneries				
		Vibreur				
		Son touche				
Casque	>	Mic sur microp				
		Mic sur câble				
		Protect. audio				
		<profil du casque>				
Écran	>	Contraste				
Heure et date		Format Heure				
		Format Date				
Blocages	>	Bloc touche auto	>	Allumé		
				Éteint		
		Blocage tél	>	Bloc. auto tél.	>	Allumé
						Activé ds charg.
						Éteint
				Changer code PIN		
Réponse	>	Clé de réponse	>	Décrocher		
				Toute touche		
		Comportement de réponse	>	Automatiquem		
				Haut-parleur		
*Langue	>	Dansk, Nederlands, English, ...				
ID propriétaire						

Dans le chargeur	>	Comportement d'appel	>	Pas d'action		
				Haut-parleur		
				Terminer		
		Autres actions	>	Pas d'action		
				Eteindre		
				Transférer		
				Son désactivé		
Système	>	Changer système				
		Abonner				
		Désabonner				
		Renommer système				
		Priorité				
Infos sur l'appareil	>	Logiciel				
		Matériel				
		IPEI				
		ID d'utilisateur				

Dans l'appel

Le menu Dans l'appel est accessible au cours d'un appel à l'aide de la touche fonction du milieu intitulée **Plus**.

Remarque :

si la configuration de PDM/WSM le prévoit, il est possible d'émettre un appel d'urgence lorsque le téléphone ou le clavier est verrouillé. Lorsque l'appel d'urgence est en cours, il est uniquement possible d'accéder à la fonction d'activation ou de désactivation du microphone dans le menu **Dans l'appel**.

Contacts[1]						
Microphone activé/désactivé						
Nouvel appel[1]	>	• Appel				
		• Accès à l'annuaire				
		• Annuler				
Commutateur[1]						
Terminer[1]						
Transfert[1]						
Transférer vers un nouvel appel[1]	>	• Appel				
		• Accès à l'annuaire				
		• Annuler				
Conférence[1]						
Rappel[1]						
Appel en attente[1]						
DTMF[1]						
Info DECT[2]	>	Liaison				
		Système				
		Mode de chiffrement				
Nom* 1 usage général - Nom* 10 usage général						

1. Visible si définie dans Portable Device Manager (PDM) ou Serveur sans fil à l'intérieur des bâtiments Avaya (AIWS)

2. Visible si le menu Admin est activé.

Fonctionnement de base

Allumer/éteindre le téléphone

Le téléphone est éteint :

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.
   Le téléphone vibre lorsqu'il s'allume et l'écran s'illumine.

Le téléphone est en mode inactif :

1. Appuyez longuement sur la touche **Téléphone raccroché**.
   Une question de contrôle s'affiche.
2. Confirmez à l'aide de la touche fonction **Oui**.

Remarque :

le téléphone revient en mode inactif lorsque vous appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** dans un menu.

Activer/désactiver le signal audible

Remarque :

si le paramètre ***Disable permanent mute*** (Désactiver la coupure permanente du micro) est activé, l'utilisateur ne peut pas désactiver le signal sonore. Voir *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Le téléphone est en mode inactif ou sonne.

1. Appuyez longuement sur la touche #. L'état du téléphone passe à la sonnerie activée/désactivée. Pour trouver le bouton, reportez-vous à Touches et boutons, page 24.

   L'icône indique que le micro du téléphone est coupé.

Verrouiller/Déverrouiller le clavier

Verrouiller/Déverrouiller le clavier en mode inactif

Les touches du clavier peuvent être verrouillées afin d'éviter d'appuyer sur les touches et d'effectuer un appel par accident.

Verrouiller le clavier

1. Appuyez sur la touche ***.
2. Appuyez sur la touche fonction **Verr**.

Déverrouiller le clavier

1. Appuyez sur la touche *****.
2. Appuyez sur la touche fonction **Oui**.

Remarque :

il est possible d'émettre un appel d'urgence et de répondre/mettre un terme à un appel entrant lorsque le clavier est verrouillé.

Verrouiller/Déverrouiller le clavier pendant un appel

Afin d'éviter d'appuyer accidentellement sur des touches, il est possible de verrouiller celles-ci pendant un appel. Cette fonction peut s'avérer pratique lors de l'utilisation d'un casque sur un combiné fixé à une poche ou une ceinture.

Verrouillage des touches

1. Appuyez longuement sur la touche *****.
2. Appuyez sur la touche fonction **Verr**.

Déverrouillage des touches

1. Appuyez sur la touche *****.
2. Appuyez sur la touche fonction **Oui**.

Verrouiller/Déverrouiller le téléphone

Le téléphone peut être protégé de toute utilisation non autorisée. Si cette fonction est activée, elle verrouille automatiquement le téléphone peu de temps après la dernière action effectuée ou lorsque le téléphone est placé dans le chargeur. Un code PIN est alors requis pour déverrouiller le téléphone. Pour davantage d'informations, consultez la section Paramètre de verrouillage du téléphone, page 52.

Déverrouillage du téléphone

Le téléphone affiche le texte **Arrêter bloc. du tél ?**.

1. Appuyez sur la touche fonction **Oui**.
2. Saisir PIN.
3. Appuyez sur la touche fonction **OK**.

Appeler

Appel entrant

Le voyant clignotant, accompagné d'une sonnerie et/ou d'une vibration du téléphone vous indique un appel entrant. La sonnerie et le vibreur peuvent être désactivés. Le combiné sonne dans le casque auquel il est connecté et ce, même s'il est réglé sur le mode silencieux ou que le volume de la sonnerie est coupé. Le numéro de téléphone et/ou le nom de l'appelant s'affiche. Le nom s'affiche si le numéro de téléphone de l'appelant est enregistré dans l'annuaire local. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour répondre à l'appel. Lorsqu'un casque est connecté au téléphone, le bouton de réponse du casque peut être utilisé pour répondre à l'appel.

D'autres comportements de réponse peuvent également être définis dans le menu **Paramètres**. Il s'agit des comportement ***Automatiquem.*** et ***Haut-parleur***. Voir Réponse, page 53.

Répondre à un appel

Le téléphone sonne.

1. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour répondre à l'appel ou sur la touche fonction pour y répondre en mode haut-parleur.

Refuser un appel

Le téléphone sonne.

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** pour refuser l'appel.

Remarque :
il n'est pas possible de refuser un appel prioritaire.

Mettre fin à un appel

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** pour mettre fin à l'appel.
   La durée de l'appel s'affiche à l'écran.

Remarque :
la durée totale de l'appel peut également être récupérée à partir du menu **Appels** > **Durée d'appel**.

Appel sortant

Composer un numéro (Pré-numérotation)

1. Saisissez le numéro.
2. Le cas échéant, vous pouvez appuyer sur la touche fonction **Effac.** pour effacer le dernier chiffre saisi. Il est possible, à l'aide de la touche de navigation ◂▸ , d'accéder et d'ajouter/supprimer un chiffre au milieu d'un numéro.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour obtenir la tonalité. Le numéro est affiché à l'écran lors de la numérotation.

Remarque :

il est possible d'activer/désactiver l'émetteur de tonalité (DTMF) dans un numéro composé après numérotation en appuyant longuement sur la touche *****.

Composer un numéro directement (après numérotation)

1. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour obtenir la tonalité.
2. Saisissez le numéro. Chaque chiffre saisi est immédiatement composé. Cependant, dans ce cas, il est impossible de corriger une erreur de saisie.

Remarque :

le numéro ne sera pas ajouté à la liste d'appels lorsque la pré-numérotation est utilisée.

Composer un numéro à partir de la liste d'appels

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu**.
2. Sélectionnez l'icône **Appels**.
3. Sélectionnez **Liste Appels**.
4. Sélectionnez un numéro.

   Le numéro peut être modifié avant que l'appel ne soit effectué.

   1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
   2. Sélectionnez **Éditer numéro**.
5. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.

Composer un numéro à partir de l'annuaire local

1. Ouvrez le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu**.
2. Sélectionnez **Contacts**.
3. Sélectionnez **Appeler contact**.
4. Sélectionnez un contact dans la liste ou rechercher un nom en saisissant des caractères.

   L'entrée correspondant le mieux à votre recherche est automatiquement sélectionnée.
5. Appuyez sur la touche fonction **Appel** ou la touche **Téléphone décroché** pour effectuer l'appel.

Composer un numéro à partir de l'annuaire centralisé

1. Ouvrez le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu**.
2. Sélectionnez **Contacts**.
3. Sélectionnez **Annu. centralisé**.
4. Sélectionnez **Recherc. par Nom**.
5. Saisissez le prénom et/ou le nom. Il n'est pas nécessaire de saisir le nom entier.
6. Appuyez sur la touche fonction **Recher**.
7. Appuyez sur la touche fonction **Appel** ou la touche **Téléphone décroché** pour effectuer l'appel.

Au cours d'un appel

Remarque :

certaines de ces fonctions dépendent du système et ne figurent pas dans le menu. Elles sont configurées par votre administrateur système dans PDM ou AIWS. Voir le *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4.*
Le cas échéant, des fonctions supplémentaires peuvent être programmées par votre administrateur système.

Si la configuration de PDM/AIWS le prévoit, il est possible d'appeler un numéro d'urgence lorsque le téléphone est verrouillé. Lorsque l'appel d'urgence est en cours, il est uniquement possible d'activer ou de désactiver le microphone en appuyant sur la touche fonction **Plus**. En outre, la touche fonction de droite est également désactivée, sauf si elle n'est pas configurée comme touche fonction **Haut-parleur**.

Régler le volume au cours d'un appel

1. La touche de navigation ◆ permet de régler le volume. Le téléphone enregistre et conserve le nouveau volume défini.

Ouvrir Contacts au cours d'un appel

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Contacts**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.

Voir Contacts, page 47.

Activer/Désactiver le microphone au cours d'un appel

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Micro éteint**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.

L'icône indique que le microphone est éteint, ce qui signifie que l'interlocuteur d'un appel en cours ne peut pas vous entendre.

Activer à nouveau le microphone :

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Micro allumé**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.

Remarque :

il est également possible d'activer/désactiver le microphone en appuyant longuement sur la touche #.

Démarrer un nouvel appel au cours de la conversation

1. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.

   L'appelant d'origine est placé en attente.

2. Composez le numéro.

Remarque :

vous pouvez également démarrer un nouvel appel à l'aide de la touche fonction **Plus** > **Nouvel appel**. Composez le numéro et appuyez sur la touche fonction **Appel**.

Remarque :

pour utiliser les contacts du combiné afin de passer un nouvel appel, sélectionnez **Plus** > **Contacts** (voir Contacts, page 47). Si vous émettez un nouvel appel à l'aide de la touche **Téléphone décroché** ou de la touche fonction **Plus** > **Nouvel appel**, vous ne pourrez plus sélectionner de contact par la suite.

Passer d'un appel à l'autre

Un nouvel appel est démarré au cours d'une conversation, pendant que le premier appel est en attente.

1. Appuyez sur la touche fonction **R**.

Pour passer d'un appel à l'autre.

Remarque :

vous pouvez également passer d'un appel à l'autre à l'aide de la touche fonction **Plus** > **Basculer**.

Mettre fin à un appel

Un nouvel appel est démarré au cours d'une conversation, pendant que le premier appel est en attente.

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**

pour terminer l'appel en cours. L'appel en attente sonne à nouveau comme un appel prioritaire.

Remarque :

vous pouvez également terminer l'appel à l'aide de la touche fonction **Plus** > **Terminer** (si configurée). Il est par ailleurs possible de mettre fin à un appel en plaçant le téléphone dans un chargeur conformément au paramètre **Dans le chargeur** > **Comportement d'appel** > **Terminer**. Vous noterez que tous les appels en cours seront alors interrompus. Reportez-vous au *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Transférer un appel

Remarque: L'option Transférer s'applique uniquement à Communication Manager.

Un nouvel appel est démarré au cours d'une conversation, pendant que le premier appel est en attente.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionner **Transférer**.

3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.
   Le premier appelant sera ainsi connecté à la personne à qui vous voulez transférer l'appel.

Transférer vers un nouvel appel

Remarque : L'option Transférer s'applique uniquement à Communication Manager.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus** au cours de l'appel.
2. Sélectionnez **Transférer vers un nouvel appel**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.
4. Composez le numéro de la personne à laquelle vous souhaitez transférer l'appel.
5. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour transférer l'appel.

Démarrer un appel de conférence

Un nouvel appel est démarré au cours d'une conversation, pendant que le premier appel est en attente.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Appel Conférence**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.

La personne à l'origine de l'appel de conférence est l'animateur de la conférence et les autres interlocuteurs sont des participants à l'appel de conférence.

Rappel

Pour activer le rappel lorsque vous appelez un téléphone occupé et pour le modifier lorsque la ligne est libre.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Rappel**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.
4. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.
5. Patientez jusqu'à ce que le téléphone sonne.
6. Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.
   L'appel sera automatiquement démarré.

Appel en attente

Au cours d'un appel. Un second appel est présenté et un signal bref retentit.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Appel en attente**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.
   Vous êtes connecté au nouvel appelant. L'autre appelant est mis en attente.

Lorsque la ligne est libre, elle rappelle automatiquement l'appelant en attente. Cette fonction dépend du système.

Remarque :

vous pouvez également accepter le second appel en appuyant sur la touche **Téléphone décroché**.

DTMF

Au cours d'un appel.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **DTMF**.
3. Appuyez sur **Sélect.**
   pour pouvoir utiliser les signaux de multifréquence bitonale (DTMF).

Fonction haut-parleur

Au cours d'un appel, la fonction haut-parleur peut être activée.

1. Appuyez sur la touche fonction de gauche.

   Une autre solution consiste à placer le combiné dans le chargeur si le paramètre **Dans le chargeur** > **Comportement d'appel** > **Haut-parleur** est configuré. Voir *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Pour désactiver à nouveau la fonction haut-parleur :

1. Appuyez à nouveau sur la touche fonction.

   Une autre solution consiste à retirer le combiné du chargeur si le paramètre **Dans le chargeur** > **Comportement d'appel** > **Haut-parleur** est configuré. Voir *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Transfert d'appel

Tous les appels, appels internes, appels externes, appels sur occupation ou appels sur non réponse, peuvent être transférés sur un autre téléphone. Le transfert se fait dans le menu **Appels** > **Services d'appel** > **Transf. d'appel**. Voir Transférer des appels internes/externes, page 46.

Usage général

En plus des fonctions de services d'appel par défaut, il est possible de définir 10 codes supplémentaires spécifiques au système. Ces codes sont programmés par PDM ou AIWS. Voir aussi Services d'appel, page 46.

Messagerie vocale

Consulter la boîte de réception de la messagerie vocale

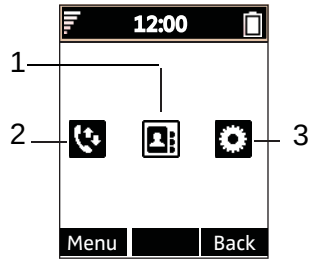
Cette fonction est programmée dans PDM ou AIWS lorsqu'un numéro de téléphone est connecté à la messagerie vocale, voir le *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*. Il est alors possible de composer la messagerie vocale afin de vérifier si elle contient des messages.

Votre téléphone est en mode inactif.

1. Appuyez longuement sur la touche numérique **1**.
   Votre messagerie vocale sera appelée. Si le numéro de poste n'est pas disponible, le message contextuel **Numéro de messagerie vocale pas défini** s'affiche.
2. Suivez ensuite les instructions fournies par la messagerie vocale.

Fonctionnement du menu

Figure 5 : Menu principal



Remarques (figure) :

1. Contacts
2. Appels
3. Paramètres

Appels

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu**.
2. Sélectionnez l'icône **Appels**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.

Liste d'appels

Les 25 derniers appels reçus, les appels composés ou manqués sont enregistrés dans une liste des appels.

1. Sélectionnez **Liste Appels**.
2. Utilisez la touche ▲▼ pour faire défiler la liste.

   Lorsqu'un numéro apparaît plusieurs fois, la date et l'heure les plus récentes, ainsi que le nombre total d'occurrence, sont affichées.

Appeler un numéro à partir de la liste d'appels

1. Sélectionnez un numéro dans la liste d'appels.
2. Appuyez sur la touche fonction **Appel**.

Modifier le numéro de la liste d'appels avant d'effectuer un appel

1. Sélectionnez un numéro dans la liste d'appels.
2. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
3. Sélectionnez **Modifier**.
4. Modifiez le numéro et appuyez sur **Appel**.

Afficher l'heure d'un appel

1. Sélectionnez un numéro dans la liste d'appels.
2. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
3. Sélectionnez **Heure appel**. La date et l'heure s'affichent.

Enregistrer un numéro

1. Sélectionnez un numéro dans la liste d'appels.
2. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
3. Sélectionnez **Enregis. No**.
4. Choisissez entre Numéro travail, Numéro mobile et Autre numéro.
5. Appuyez sur la touche fonction **Ajout**.
6. Saisissez le nom et appuyez sur **OK** pour enregistrer le paramètre.

Supprimer un numéro de la liste d'appels

1. Sélectionnez un numéro dans la liste d'appels.
2. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
3. Sélectionnez **Suppr**.
4. Sélectionnez **Oui** pour supprimer l'entrée de la liste.

Supprimer toutes les entrées de la liste d'appels

1. Sélectionnez un numéro dans la liste d'appels.
2. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
3. Sélectionnez **Supprimer tout**.
4. Sélectionnez **Oui** pour supprimer toutes les entrées de la liste.

Remarque :

toutes les entrées de la liste d'appels seront supprimées lorsque la batterie est retirée.

Appels manqués

Remarque :

votre téléphone considère qu'un appel est manqué s'il n'est pas accepté dans la période de temps spécifiée dans PDM ou AIWS. Vous pouvez cependant accepter l'appel plus tard grâce à l'entrée définie dans la liste d'appels manqués.

1. Sélectionnez **Appels manqués**.
2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour faire défiler la liste.
3. Appuyez sur la touche fonction **Appel** pour rappeler le numéro.

Comme dans la **Liste Appels**, la touche fonction **Plus** vous permet de consulter l'heure/la date de l'appel, de modifier le numéro reçu, de l'ajouter aux contacts et de supprimer les numéros reçus. Voir Liste d'appels, page 44 pour obtenir des informations sur la même fonctionnalité de la touche **Plus**.

Durée d'appel

La durée totale de l'appel précédent et du dernier appel est affichée.

1. Sélectionnez **Temps d'appel**.
2. Appuyez sur la touche fonction **Retour** pour retourner au menu Appels ou sur la touche Téléphone raccroché pour retourner à l'écran inactif.

Services d'appel

Remarque :

ces fonctions dépendent du système. Ces paramètres sont configurés dans PDM ou AIWS. Voir le *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4.*

Transférer les appels

L'utilisateur peut transférer les appels sur un autre poste.

1. Sélectionnez **Transf. d'appel**.

Transférer des appels internes/externes

1. Sélectionnez **Interne/Externe**.
2. Sélectionnez **Activer**.
3. Saisissez le numéro auquel transférer l'appel.
4. Appuyez sur la touche fonction **OK**.

Pour mettre fin au transfert, sélectionnez **Désactiver** et appuyez sur la touche fonction **OK**.

Démarrer un appel prioritaire

Un appel entrant prioritaire est signalé par une tonalité spécifique et **Appel prioritaire** s'affiche à l'écran. L'appel ne peut pas être mis en mode silencieux ou refusé.

1. Sélectionnez **Services d'appel** dans le menu **Appels**.
2. Sélectionnez **Appel prioritaire**.
3. Composez le numéro.

Usage général

En plus des fonctions de services d'appel par défaut, il est possible de définir 10 codes supplémentaires spécifiques au système dans PDM ou AIWS.

Contacts

Le téléphone possède un *annuaire personnel* de 250 entrées, où des noms et des numéros peuvent être librement ajoutés, supprimés et modifiés par l'utilisateur. Cet annuaire répertorie tous les noms par ordre alphabétique et trois numéros peuvent être ajoutés pour chaque contact : le numéro professionnel, le numéro de mobile et un autre numéro.

Il est également possible d'accéder à un *annuaire centralisé*, voir Contacts, page 30. L'utilisateur envoie alors une demande à un serveur de messagerie en saisissant les premiers caractères et le serveur de messagerie renvoie une liste des noms et des numéros correspondant aux critères de recherche.

Un *annuaire d'entreprise* peut être téléchargé à l'aide de PDM ou AIWS. Les contacts de l'annuaire d'entreprise s'affichent dans le menu de la liste des contacts avec un symbole verrouillé en regard du nom/numéro, ce qui signifie qu'ils ne peuvent pas être modifiés. Le contact inclut uniquement le numéro professionnel.

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu**.
2. Sélectionnez l'icône **Contacts**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.

Appeler contact

1. Sélectionnez **Appeler contact**.
2. Sélectionnez le contact dans la liste ou saisissez le nom dans le champ de recherche.
3. Appuyez sur la touche fonction **Appel**.

Il est également possible de modifier le contact en sélectionnant **Voir** > **Plus**.

Ajouter un contact

1. Sélectionnez **Ajouter contact**.

Ajouter un nouveau contact

1. Sélectionner **Nouveau**.
2. Sélectionnez **Ajout** et saisissez le nom du contact.
3. Appuyez sur la touche fonction **OK**.
4. Sélectionnez **Numéro travail**/**Numéro mobile**/**Autre numéro**.
5. Appuyez sur la touche fonction **Ajout**.
6. Saisissez les numéros de téléphone.
7. Appuyez sur la touche fonction **OK**.
8. Appuyez sur la touche fonction **Enreg.**, puis sur **Retour**.

Différentes sonneries peuvent être définies pour différencier ce contact des autres contacts.

Ajouter à partir de la liste d'appels

1. Sélectionnez **De liste d'appel**.
2. Sélectionnez le numéro.
3. Appuyez sur la touche fonction **Ajout**.
4. Sélectionnez le type de numéro.
5. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.
6. Appuyez sur la touche fonction **Ajout** et saisissez le nom du contact.
7. Appuyez sur la touche fonction **OK**.
8. Appuyez sur la touche fonction **Enreg**.

Modifier un contact

1. Sélectionnez **Modifier contact**.
2. Sélectionnez le contact, et appuyez deux fois sur **Éditer**.
3. Saisissez le nouveau nom/numéro et appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Enreg**.

Supprimer un contact

1. Sélectionnez **Effacer contact**.
2. Sélectionnez le contact, puis appuyez sur **Suppr**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Oui** pour confirmer l'action.

Annuaire centralisé

Dans l'annuaire centralisé, il est possible d'effectuer une recherche par nom ou par numéro. Le dernier résultat de la recherche peut être affiché.

Lorsque le résultat de la recherche est prêt, il est possible de consulter les informations du contact et d'ajouter le numéro d'un nouveau contact à l'aide de la touche fonction **Plus**. Vous pouvez également appeler le numéro à l'aide de la touche logiciel **Appel**.

1. Sélectionnez **Annu. centralisé**.

Rechercher par Nom

1. Sélectionnez **Recherc. par Nom**.
2. Saisissez le prénom et/ou le nom.
3. Sélectionnez **Recher**.
   Le résultat de la recherche s'affiche.

Rechercher par Numéro

1. Sélectionnez **Recherc. par N°**.
2. Saisissez le numéro de téléphone.
3. Sélectionnez **Recher**.
   Le résultat de la recherche s'affiche.

Afficher le dernier résultat de la recherche

1. Sélectionnez **Dernier résultat**.
   Seul le dernier résultat s'affiche.

Paramètres

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu**.
2. Sélectionnez l'icône **Paramètres**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.

Son et alerte

Régler le volume de la sonnerie

1. Sélectionnez **Son & alertes**.
2. Sélectionnez **Volume**.
3. Utilisez les touches ◂▸ pour augmenter ou diminuer le volume.
4. Appuyez sur la touche fonction **OK** pour enregistrer le paramètre.

Remarque :

lorsque le volume est paramétré sur silence, l'icône s'affiche à l'écran. Si le paramètre ***Disable permanent mute*** (Désactiver la coupure permanente du micro) est activé, l'utilisateur ne peut pas couper le volume de la sonnerie. Voir *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Définir des sonneries différentes pour les appels internes, les appels externes et les appels prioritaires

Vous pouvez définir différentes sonneries pour les appels internes, les appels externes et les appels prioritaires. Le téléphone sans fil dispose de 14 sonneries différentes.

1. Sélectionnez **Son & alertes**.
2. Sélectionnez **Sonneries**.
3. Sélectionnez **Appel Interne**, **Appel Externe** ou **Appel prioritaire**.
4. Sélectionnez le son. Appuyez sur **Lect.** pour écouter les différentes sonneries.
5. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.

Activer/désactiver le vibreur

1. Sélectionnez **Son & alertes**.
2. Sélectionnez **Vibreur**.
3. Choisissez entre **Allumé**, **Allumé si silenc.** (c'est-à-dire que le vibreur est activé lorsque le téléphone est en mode silencieux) ou **Éteint**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.

Définir le son des touches

Cela signifie que chaque fois que vous appuyez sur une touche, le téléphone émet un faible son. Vous pouvez choisir les options **Silence**, **Clic** ou **Tonalité**.

1. Sélectionnez **Son & Alertes**.
2. Sélectionnez **Clé son**.
3. Choisissez entre **Silence**, **Clic** et **Tonalité**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.

Il est possible d'écouter le son des touches en appuyant sur la touche fonction **Lect**.

Casque

1. Sélectionnez **Casque**.
2. Sélectionnez Casque. Choisissez entre **Mic sur microp**, **Mic sur câble**, **Protect. audio** ou **Profil du casque personnalisé**.

   Remarque :

   le **Profil du casque personnalisé** est uniquement visible si le profil du casque a été configuré dans le PDM ou AIWS.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect**.

Écran

Contraste

1. Sélectionnez **Affichage**.
2. Sélectionnez **Contraste**. Utilisez ◂▸ pour régler le contraste.
3. Appuyez sur la touche fonction **OK** pour enregistrer le paramètre.

Heure et date

L'heure et la date sont définies dans votre PBX. Toute modification entre en vigueur sur le téléphone 24 heures maximum après la modification ou en éteignant et rallumant le téléphone.

Définir le format horaire

1. Sélectionnez **Heure et date** et appuyez sur **Sélect**.
2. Sélectionnez le **Format Heure**. Le format horaire actif est indiqué.

   Format horaire sélectionnable :

   - 11:00pm
   - 23:00
3. Appuyez sur **Sélect.** pour enregistrer les paramètres.

Définir le format Date

1. Sélectionnez **Heure et date** et appuyez sur **Sélect**.
2. Sélectionnez **Format Date** et appuyez sur **Sélect**. Format de date sélectionnable :
   - JJ/MM/AAAA, par exemple 17/09/2008 (également appelé Europe)
   - MM/JJ/AAAA, par exemple 9/17/2008 (également appelé US)
   - AAAA-MM-JJ, par exemple 2008-09-17 (ISO 8601)
   - MMM JJ AAAA, par exemple Sept 17 2008
   - JJ MMM AA, par exemple 17 Sept 08
   - JJ.MM.AAAA, par exemple 17.09.2008
   - JJ-MM-AAAA, par exemple 17-09-2008
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect.** pour enregistrer le paramètre.

Définir le format horaire et de date local

1. Sélectionnez **Heure et date** et appuyez sur **Sélect**.
2. Sélectionnez **Régler heure & date**. L'heure active s'affiche. Format horaire et de date sélectionnable :
   - 12:00 (AM/PM)
   - 2008 Jan 1
3. Modifiez l'heure/la date à l'aide de la touche de navigation ▲▼. Pour passer au niveau suivant, appuyez sur ◀▶.
4. Appuyez sur la touche fonction **OK** pour enregistrer le paramètre.

Paramètre de verrouillage du téléphone

Activer le verrouillage automatique du clavier

Les touches du clavier peuvent être verrouillées automatiquement afin d'éviter d'appuyer sur les touches et d'effectuer un appel par accident. Si cette fonction est activée, le clavier se verrouille automatiquement peu après la dernière action.

1. Sélectionnez **Blocages**.
2. Sélectionnez **Bloc touche auto**.
3. Sélectionnez **Allumé** pour activer le verrouillage automatique du clavier.

Activer le verrouillage du téléphone

Le téléphone peut être protégé de toute utilisation non autorisée. Si cette fonction est paramétrée sur ***Allumé***, le téléphone se verrouille automatiquement peu après la dernière action et un code PIN doit être saisi lors de la mise sous tension suivante du téléphone. Lorsque l'option ***Activé ds charg.*** est sélectionnée, le téléphone se verrouille lorsqu'il est mis hors tension ou placé dans le chargeur. Le code par défaut de verrouillage du téléphone (0000) peut être remplacé par tout code personnel de 4 à 8 chiffres.

Remarque :
si vous oubliez le code PIN, il peut être supprimé par votre administrateur.

1. Sélectionnez **Blocages**.
2. Sélectionnez **Blocage tél**.
3. Sélectionnez **Bloc. auto tél**.
4. Sélectionnez **Allumé** ou **Activé ds charg**.
5. Saisir PIN.
6. Appuyez sur la touche fonction **OK**.

Désactiver le verrouillage du téléphone

1. Sélectionnez **Blocages**.
2. Sélectionnez **Blocage tél**.
3. Sélectionnez **Bloc. auto tél**.
4. Sélectionnez **Éteint**.
5. Saisir PIN.
6. Appuyez sur la touche fonction **OK**.

Changer le code PIN

1. Sélectionnez **Blocages**.
2. Sélectionnez **Blocage tél**.
3. Sélectionnez **Changer code PIN**.
4. Saisissez l'ancien code PIN.
5. Appuyez sur la touche fonction **OK**.
6. Saisissez le nouveau code PIN.
7. Utilisez ▼ pour défiler vers le bas et **confirmer le code PIN**.
8. Saisissez à nouveau le nouveau code PIN.
9. Appuyez sur **Enreg**.

Réponse

Le paramètre par défaut du téléphone est d'utiliser la touche **Téléphone décroché** pour répondre à un appel. Le comportement de réponse peut être configuré de manière à répondre automatiquement à l'appel (c'est-à-dire sans appuyer sur aucune touche) ou/et en mode haut-parleur. Il est également possible de définir le comportement de réponse pour prendre l'appel en appuyant sur n'importe quelle touche ou sur la touche Téléphone décroché.

Remarque :

le mode de réponse automatique est uniquement pertinent lorsqu'un casque est connecté.

1. Sélectionnez **Réponse**.

Touche de réponse

La touche de réponse est par défaut la touche ***Téléphone décroché***. Elle peut également être définie sur ***Toute touche.***

1. Sélectionnez **Clé de réponse**.
2. Cochez **Toute touche** ou **Téléphone décroché**.

3. Appuyez sur la touche fonction **Retour** pour enregistrer le paramètre.

Comportement de réponse

1. Sélectionnez **Comportement de réponse**.
2. Sélectionnez **Automatiquem. / Haut-parleur**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Chang.** pour enregistrer le paramètre. La case sera cochée.
   Pour supprimer ce paramètre, appuyez à nouveau sur **Chang**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Retour** pour enregistrer le paramètre.

Changer la langue du menu

Vous pouvez choisir entre Deutsch (Allemand), English (Anglais), Español (Espagnol) et Français. Vous avez la possibilité d'importer une langue définie par l'utilisateur supplémentaire à l'aide de WinPDM ou de DM. Voir *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Remarque :

dans chaque langue, l'article de menu ***Langue** est affiché avec un astérisque « * » en préfixe. Ceci peut vous aider à changer la langue d'un téléphone paramétré sur une langue que vous ne comprenez pas.

1. Sélectionnez **Langue**.
2. Sélectionnez la langue.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect.** pour enregistrer le paramètre.

Modifier l'ID du propriétaire

L'ID du propriétaire est définie pour identifier le téléphone et s'affiche à l'écran en mode inactif.

1. Sélectionnez **ID propriétaire**.
2. Saisissez l'identité.
3. Appuyez sur **Enreg.** pour enregistrer les paramètres.

Actions déclenchées par le placement dans le chargeur lors d'un appel

Il est possible de mettre fin à un appel ou d'activer le haut-parleur en plaçant le téléphone dans un chargeur pendant l'appel.

1. Sélectionnez **Dans le chargeur**.
2. Sélectionnez **Comportement d'appel**.
3. Sélectionnez l'une des options suivantes :

- **Pas d'action** - Aucune action n'est effectuée lorsque le téléphone est placé dans le chargeur au cours d'un appel.
- **Haut-parleur** - Le haut-parleur est activé lorsque le téléphone est placé dans le chargeur au cours d'un appel. Le haut-parleur est automatiquement désactivé lorsque le téléphone est retiré du chargeur.
- **Terminer** - L'appel en cours est interrompu lorsque le téléphone est placé dans le chargeur.

Actions déclenchées par le placement dans le chargeur hors appel

Transférer les appels dans le chargeur

Les appels peuvent être transférés sur un autre poste lorsque le téléphone sans fil se trouve dans le chargeur. Il ne sonnera donc pas lors de la présentation d'un appel. La fonction est automatiquement annulée lorsque le téléphone est retiré du chargeur.

Remarque :

la fonction et le poste doivent être programmés dans le PBX pour pouvoir transférer les appels.

1. Sélectionnez **Dans le chargeur**.
2. Sélectionnez **Autres actions**.
3. Sélectionnez **Transférer**.

Eteindre lors de la charge

Lorsque le téléphone sans fil est placé dans le chargeur, il peut être mis hors tension pendant la charge. Lorsqu'il est retiré du chargeur, il s'allume à nouveau.

1. Sélectionnez **Dans le chargeur**.
2. Sélectionnez **Autres actions**.
3. Sélectionnez **Eteindre**.

Rendre le téléphone silencieux pendant le chargement

Lorsque le téléphone sans fil est placé dans le chargeur, il peut être mis en mode silencieux pendant la charge. Une fois retiré du chargeur, le son est à nouveau activé.

1. Sélectionnez **Dans le chargeur**.
2. Sélectionnez **Autres actions**.
3. Sélectionnez **Son désactivé**.

Remarque :

si le paramètre ***Disable permanent mute*** (Désactiver la coupure permanente du micro) est activé, le téléphone ne sera pas mis en mode silencieux une fois placé dans le chargeur. Voir *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Désactiver le mode Dans le chargeur

1. Sélectionnez **Dans le chargeur**.
2. Sélectionnez **Autres actions**.
3. Sélectionnez **Pas d'action**.
4. Appuyez sur **Sélect.** pour enregistrer les paramètres.

Système

Seuls les systèmes disponibles sont affichés. Il est possible de passer d'un système à l'autre s'ils sont configurés dans Gestionnaire des appareils portables (PDM) ou dans Serveur sans fil à l'intérieur des bâtiments Avaya (AIWS) ; voir le *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Changer de système

1. Sélectionnez **Système**.
2. Sélectionnez **Changer système**.
3. Sélectionnez ***Automatique*** ou un système spécifique. Si le téléphone est paramétré sur ***Automatique***, il sélectionne un système en fonction de la liste de priorité, voir Priorité, page 58.

Remarque :

l'option ***Automatique*** ne fonctionne pas si votre liste de systèmes comprend des systèmes IP-DECT *et* Integral DECT.

S'abonner à un système

Le téléphone sans fil peut s'abonner à huit systèmes différents maximum. Pour s'abonner à un nouveau système la clé « Park » (clé de droits d'accès mobiles) et le code AC (code d'authentification) du système auquel vous voulez vous connecter sont requis. Contactez votre administrateur système pour plus d'informations.

Le code IPEI est un code unique assigné au téléphone sans fil. Voir aussi Menu Admin, page 59.

1. Sélectionnez **Abonner**.
   Le code IPEI de votre téléphone s'affiche.
2. Appuyez sur la touche fonction **Suiv**.
3. Saisissez le nom du système.
4. Appuyez sur la touche fonction **Suiv**.
5. Sélectionnez votre système.
6. Appuyez sur la touche fonction **Suiv**.
7. Entrez le code PARK.

   Remarque :
   n'appuyez *pas* sur la touche # après le code.
8. Entrez le code AC. Appuyer sur **Suiv**.
   Le message d'information « Protection activée ? » s'affiche.

   Remarque :
   le code AC doit être composé de 4 à 8 chiffres.
9. Sélectionnez **Oui**/**Non**, si le nouveau système doit être protégé. Il n'est pas possible de supprimer un abonnement protégé.
10. Appuyez sur la touche fonction **OK**. Un mode de recherche démarre.

Se désabonner d'un système

1. Sélectionnez **Désabonner** pour supprimer un abonnement à un système.
2. Sélectionnez **Suppr**.

   Remarque :
   il n'est pas possible de supprimer un abonnement protégé.

Renommer un système

Il est possible de modifier le nom du système dans le téléphone.

1. Sélectionnez **Renommer système**.
2. Sélectionnez le système à renommer.
3. Saisissez le nouveau nom.
4. Sélectionnez **Enreg**.

Priorité

L'ordre de priorité par défaut est l'ordre des abonnements saisis. Cela signifie que le système avec le premier abonnement a la priorité la plus haute. Cette liste peut être modifiée par l'utilisateur. Il est possible de déplacer les systèmes vers le haut ou vers la bas de la liste de priorité.

Remarque :

ceci est utilisé en conjonction avec le système défini comme **Automatique**, voir Changer de système, page 56.

1. Sélectionnez **Priorité**.
2. Modifiez la priorité, le cas échéant, en sélectionnant **Haut** ou **Bas**. La priorité est enregistrée lorsque vous appuyez sur **Retour**.

Infos sur l'appareil

C'est là que vous trouverez les informations logicielles et matérielles du téléphone sans fil.

1. Sélectionnez **Infos sur l'appareil**.
2. En fonction des informations recherchées, sélectionnez **Logiciel**, **Matériel**, **IPEI/IPDI** ou **ID UTILISATEUR**.

Fonctions avancées

Menu Admin

Le téléphone possède un menu masqué pour les administrateurs système. Consultez également *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Le menu Admin contient :

- Des informations logicielles et matérielles, l'IPEI/IPDI et l'ID utilisateur
- Des informations DECT
- La gestion centralisée affichant des informations en ligne
- Un journal des erreurs
- Une fonction de réinitialisation des options d'usine
- Un menu système avec possibilité de modifier la protection

Pour activer le menu admin, reportez-vous au *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4.*

Pour accéder rapidement aux informations sur le périphérique, des codes de fonction sont disponibles dans le menu inactif.

Informations	**Code**
Version logicielle	*#34#
Version matérielle	*#34#
IPEI	*#06#
IPDI	*#06#

Gestion du système

Mettre à niveau le logiciel

Le logiciel et les paramètres du téléphone sans fil 3720 peuvent être mis à niveau à l'aide de Gestionnaire des appareils portables (PDM) ou du Serveur sans fil à l'intérieur des bâtiments Avaya (AIWS). Voir le *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4.*

Pour afficher la version logicielle du téléphone, saisissez *#34# en mode inactif.

Résolution des problèmes

Cette section contient des informations sur la manière de résoudre des problèmes de fonctionnement courants, ainsi que les avertissements que vous pouvez recevoir.

Consultez les listes suivantes en cas de problème. Si cette liste ne résout pas votre problème, veuillez contacter votre administrateur système.

Si d'autres personnes rencontrent des problèmes similaires, il peut s'agir d'une erreur système.

Problèmes de fonctionnement

Défaillance	Cause probable	Action ou commentaire
Pas d'affichage	Le niveau de la batterie est faible ou le téléphone est défectueux.	Chargez la batterie ou contactez votre administrateur système.
Pas de sonnerie	L'icône de la sonnerie désactivée est active, le volume de la sonnerie est paramétré sur silence ou le téléphone est défectueux.	Appuyez longuement sur la touche Son désactivé, augmentez le volume ou contactez votre administrateur système.
Pas de changement du paramètre heure et date	Dépend du PBX.	Toute modification entre en vigueur sur le téléphone 24 heures maximum après la modification dans le système ou en éteignant et rallumant le téléphone.
Le volume de la sonnerie ne peut pas être réglé sur le niveau 0 Ou Impossible de couper le microphone du téléphone en appuyant longuement sur la touche Son désactivé ou sur le bouton Couper micro.	Si le paramètre du combiné *Disable permanent mute* (Désactiver la coupure permanente du micro) est activé par le gestionnaire de périphériques WinPDM ou AIWS, il est impossible de couper le son.	Il s'agit d'un paramètre de combiné de niveau administrateur. Reportez-vous au *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Messages d'erreur ou d'avertissement

Affichage à l'écran	Cause probable	Action ou commentaire
Pas de réseau	Le réseau est à portée, mais pas de droits d'accès.	Eteignez le téléphone et rallumez-le à nouveau ou contactez votre administrateur système.
Pas de système. Le téléphone émet un bip par minute (pendant 30 minutes maximum) avec un signal faible suivi d'un signal élevé (si activé, le vibreur suit le bip).	Le téléphone se trouve hors de portée ou il est défectueux.	Arrêtez le bip à l'aide de la touche pour désactiver le Silence et revenez dans le rayon de portée. ***Remarque :*** une fois dans le champ de portée, il vous faudra peut-être patienter deux minutes avant que le téléphone ne s'abonne automatiquement au système. ou Contactez l'administrateur système.
SERVICE NEEDED Parameters corrupt	Le téléphone est défectueux.	Sélectionnez l'option de réinitialisation de la touche fonction du milieu (si disponible). Mettez à niveau le logiciel du téléphone vers la version 3.0.0 ou ultérieure. Si le problème persiste, envoyez le téléphone en réparation. **Remarque :** ce message s'affiche uniquement en anglais.
Saisir PIN	Le verrouillage du téléphone est activé.	Saisissez le code PIN requis. En cas de perte du code PIN, saisissez un nouveau code ou rétablissez le paramètre usine à l'aide de PDM/AIWS.
Batterie basse, charger maintenant	Le niveau de la batterie est faible.	Chargez ou remplacez la batterie.
L'annuaire n'est pas disponible pour le moment.	L'annuaire ne répond pas, n'est pas disponible pour le moment.	Réessayez plus tard ou, si l'erreur persiste, rétablissez les paramètres usine dans le menu Admin ou dans PDM/AIWS.
Numéro de messagerie vocale pas défini	Aucun numéro de messagerie vocale n'est défini dans le téléphone.	Définissez un numéro de messagerie vocale dans PDM/AIWS.

Avertissement de fonctionnement

Accessibilité et qualité de la voix

Le réseau de base n'est pas toujours disponible. Si vous ne pouvez pas vous connecter à votre système, contactez votre administrateur système. Pour obtenir la meilleure qualité de voix, évitez de vous positionner trop près d'un ordinateur, d'une radio ou de tout équipement similaire.

Zone de fonctionnement

Vous pouvez uniquement utiliser votre téléphone sans fil dans la zone couverte par votre système. En dehors de ce rayon, vous perdrez la connexion au système. L'icône de la force du signal sera faible et **Recherche** s'affichera à l'écran.

Hors limite

Lorsque vous sortez du rayon de portée du système, un bip bref retentit et le message `Recherche` s'affiche à l'écran.

Le bip signifiant que vous êtes hors de portée sera répété toutes les minutes pendant 30 minutes. Il est possible de désactiver le son en appuyant sur la touche Son désactivé (touche #).

Remarque :

si le paramètre ***Disable permanent mute*** (Désactiver la coupure permanente du micro) est activé, il est impossible de couper le son. Reportez-vous au *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Une fois dans le champ de portée, il vous faudra peut-être patienter deux minutes avant que le téléphone ne s'abonne automatiquement au système.

Maintenance

Charger les piles

Placez le téléphone dans le chargeur de bureau ou le chargeur en rack. La batterie est en charge lorsque le voyant du téléphone est orange et ne clignote pas. Une fois la batterie totalement chargée, le voyant passe au vert.

Une icône de batterie animée s'affiche également à l'écran pour indiquer la charge en commençant avec la charge actuelle pour finir avec la charge complète. Une icône de batterie pleine indique que la batterie est totalement chargée.

Remarque :

utilisez uniquement les chargeurs indiqués pour la charge.

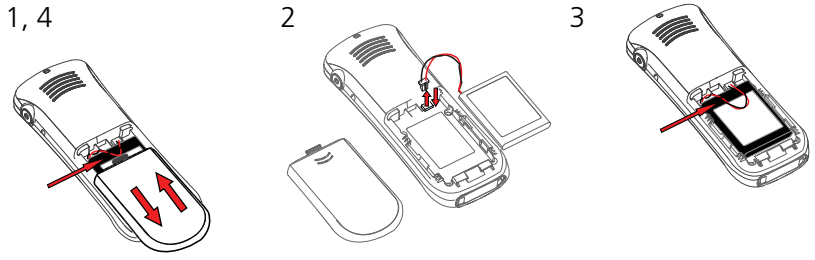
Remplacer les piles

Si le temps de veille du téléphone sans fil devient trop court, il faut remplacer la batterie. Veuillez contacter votre administrateur système ou votre fournisseur pour obtenir des informations sur les nouvelles piles. Remplacez la batterie comme illustré dans la figure ci-dessous. La pile est connectée au téléphone sans fil de manière à éviter tout mauvais contact.

Remarque :

le câble de la batterie doit être placé de sorte à ce qu'il ne puisse pas être coincé lorsque le capot du compartiment des piles est remis en place. Voir la figure ci-dessous.

Figure 6 : Remplacement des piles



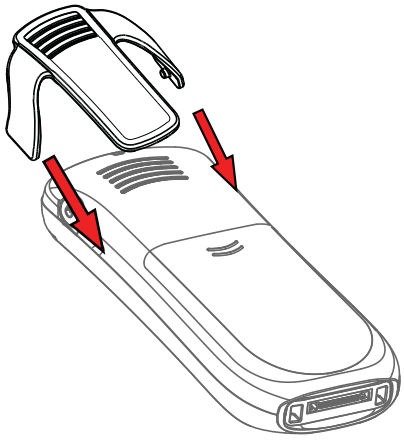
Important :

Ne déconnectez pas la pile, sauf pour la remplacer.

Fixer le clip à charnière

Fixez le clip à charnière comme illustré dans la figure ci-dessous.

Figure 7 : Encliqueter le clip



Téléphone DECT Avaya 3720

Guide de référence rapide

Icônes Affichage

- Force du signal
- Etat de la batterie
- Microphone désactivé
- Haut-parleur activé
- Haut-parleur désactivé
- Son désactivé
- Volume de la sonnerie silencieux
- Casque connecté
- Appel manqué
- Appel entrant
- Appel sortant
- Connexion système
- Verrouillage des touches
- Verrouillage du téléphone

Présentation du produit

Le téléphone sans fil est conçu pour être utilisé dans les bureaux. Il est destiné à la téléphonie et permet d'avoir des communications vocales de haute qualité.

Fonctions	*3720*
Annuaire local (250 contacts)	*X*
Annuaire centralisé	*X**
Annuaire d'entreprise	*X*
Vibreur	*X*
Connecteur du casque	*X*
Microphone activé/désactivé au cours de l'appel	*X*
Fonction haut-parleur	*X*
Accès à la messagerie vocale	*X**
Gestion centralisée	*X**

** En fonction du système*

Remarque : votre appareil peut disposer de davantage de fonctions que celles décrites ci-dessus. Reportez-vous au *Guide de l'utilisateur du téléphone Avaya DECT 3720.*

Fonctions de base

Allumer/éteindre le téléphone

Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** et maintenez-la enfoncée.

Passage d'un appel

Vous pouvez effectuer cette opération comme suit :

- Composez le numéro et appuyez sur la touche **Téléphone décroché** .
- Appuyez sur la touche Téléphone décroché et saisissez le numéro.

- Composer un numéro à partir de l'annuaire local. Allez dans le menu Contacts. Sélectionnez **Appeler contact**, puis le nom dans la liste et appuyez sur **Appel** ou la touche **Téléphone décroché** .
- Composer un numéro à partir de l'annuaire centralisé. Allez dans le menu Contacts. Sélectionnez **Annu. centralisé** > **Recherc. par Nom/Recherc. par N°/ Dernier résultat** et appuyez sur **Recher**. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** .

Répondre /mettre fin à un appel

Lorsque la sonnerie retentit, appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour répondre à l'appel.

Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** . Le durée totale de l'appel est affichée à l'écran.

Activer/désactiver la fonction haut-parleur

Lors d'un appel, appuyez sur la touche fonction de gauche pour activer/désactiver la fonction haut-parleur.

Activer/désactiver les signaux audio

En mode de veille, appuyez longuement sur la touche **Son désactivé** pour activer ou désactiver les signaux audio. L'icône **Son désactivé** indique que le téléphone est totalement silencieux.

- Appuyez brièvement sur la touche **Son désactivé** avant de répondre à un appel pour désactiver le signal de sonnerie.

Verrouiller/déverrouiller le clavier manuellement

Appuyez sur la touche ***** pour le verrouiller ou le déverrouiller, puis sur la touche fonction **Bloc./Oui**. L'icône **Clavier verrouillé** indique que le clavier est verrouillé.

Modifier le volume lors d'un appel

Utilisez la touche de navigation ▲▼ pour régler le volume.

Charger la batterie

La charge se fait à l'aide d'un chargeur de bureau ou d'un support de chargeur. Le voyant orange indique que la charge est en cours. Lorsque la batterie est totalement chargée, le voyant est vert et l'icône d'une **batterie** totalement chargée s'affiche.

Lorsqu'un chargeur de bureau est utilisé, le téléphone est totalement opérationnel.

Il ne vibre cependant pas lorsqu'il se trouve dans le chargeur.

Remarque : toute charge en dessous de 5 °C aura un effet négatif sur la batterie et raccourcira sa durée de vie.

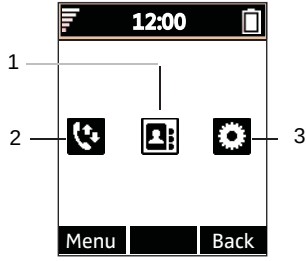
Vérifier la messagerie vocale

Le numéro de téléphone connecté à la fonction de messagerie vocale est programmé dans le PDM/AIWS. Il est alors possible de composer la messagerie vocale afin de vérifier si elle contient des messages.

Pour vérifier si vous avez un message, appuyez longuement sur la touche **1**. Suivez ensuite les instructions fournies par la messagerie vocale.

Menu

Pour les descriptions de toutes les fonctions, reportez-vous au Guide de l'utilisateur du téléphone DECT Avaya 3720.



Remarques (figure) :

1. Contacts

2. Appels

3. Paramètres

Parcourir le menu

Utilisez la touche de navigation pour vous déplacer dans la structure du menu.

Les trois touches logicielles en dessous de l'écran sont utilisées pour effectuer les sélections dans le menu. La fonction de chaque touche logicielle est expliquée par un texte dans le champ de la touche logicielle de l'écran.

Les menus sont **Appels**, **Contacts** et **Paramètres**.

Utiliser l'annuaire local

Pour rechercher un nom et appeler le correspondant : dans le menu **Contacts** , sélectionnez **Appeler contact** et appuyez sur **Sélect**. Saisissez la première lettre du nom ou le nom en entier (affiché dans le champ de recherche lors

de la saisie du texte) ou allez dans la liste des contacts. Sélectionnez le nom et appuyez sur **Appel**.

Pour modifier le contact : sélectionnez **Modifier contact**, sélectionnez le nom et appuyez sur **Modif**. Effectuez vos modifications et appuyez sur **OK**, puis sur **Enreg**.

Pour ajouter un contact, sélectionnez **Ajouter contact**, **Nouveau** ou **De liste d'appel**. Appuyez sur **Ajout**, saisissez le nom et appuyez sur **OK**. Sélectionnez **Numéro**, saisissez le numéro et appuyez sur **OK** et **Enreg**.

Pour supprimer un contact : sélectionnez **Supprimer élément**, choisissez le nom voulu, appuyez sur **Suppr.**, puis sur **Oui**.

Utiliser l'annuaire centralisé

Entrez dans **Contacts** et sélectionnez **Annu. centralisé**. Sélectionnez **Recherc. par Nom**, **Recherc. par N°** ou **Dernier résultat**. Saisissez la ou les premières lettres du prénom et/ou la ou les premières lettres du nom de famille. Appuyez sur **Recher**. Une recherche est effectuée dans l'annuaire centralisé et une liste des noms correspondants s'affiche. Vous pouvez passer à l'entrée suivante, par ordre alphabétique, en appuyant sur la touche de navigation. Appuyez sur **Plus** pour ajouter un contact ou sur **Appel** ou encore sur la touche **Téléphone décroché** pour effectuer l'appel.

Utiliser l'annuaire d'entreprise

L'annuaire d'entreprise doit être importé par le PDM/AIWS avant qu'il ne soit visible sur le téléphone. Reportez-vous au *Guide de l'utilisateur du téléphone DECT Avaya 3720.*

Sélectionnez **Liste Appels**. Tout contact de l'annuaire d'entreprise est indiqué par le symbole . Sélectionnez le nom/numéro et appuyez sur **Appel**. Seul le numéro professionnel est disponible pour le contact et il n'est pas modifiable.

Activer/désactiver le verrouillage automatique du clavier

Dans **Paramètres** , allez dans **Blocages**. Sélectionnez **Bloc touche auto**, puis **Allumé/éteint** et appuyez sur **Retour**. L'icône **Verrouillage du clavier** indique que le clavier est verrouillé.

Pour le déverrouiller, appuyez sur la touche *****, puis sur la touche fonction **Oui**.

Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles pour le téléphone DECT Avaya 3720 :

Étui en cuir avec clip de ceinture

Clip standard

Chargeurs de bureau

Également disponible :

- Cordon de téléphone
- Chargeur en rack

Index

A

Accessories 16, 26
Allumer/éteindre le téléphone 34
Annuaire centralisé 47, 49
Annuaire personnel 47
Antenne 18
Appel 36
  composition d'un numéro 37
  nom dans l'annuaire 38
  numéro de la liste d'appels 37
Appel à transférer 46
Appel de conférence 41
Appel en attente 41
Appels
  arborescence du menu 28
  icône 23
Appels manqués 46
Arborescence du menu 28

B

Barre d'état 21
Batterie 18, 64
  faible 64

C

Casque 50
Chargeur 19
  déconnexion du téléphone 20
Clip 18
Clips de ceinture 26
Code PIN 52
Connecteur du casque 17
Connexion système
  icône 23
Contacts
  arborescence du menu 30
  icône 23
Contraste 51
Cordon 26
Cordon de téléphone 26

D

Dans l'appel
  arborescence du menu 32
DTMF 37, 42

E

Écouteur 18
Elimination du matériel ancien 9
Étui 18

G

Guide de référence rapide 67

H

Haut-parleur 18, 22, 36
Hors de portée 63

I

Icône
  appel manqué 23
  appel pris 22
  appel sortant 22
  batterie faible 22
  batterie totalement chargée 22
  force du signal 22
  haut-parleur désactivé 22
  sonnerie désactivée 22
  verrouillage du clavier 22
Informations de sécurité 7
Infos sur l'appel 28

L

Langue 54
Liste des appels 44
  suppression d'entrées 45

M

Mains libres, touche 17
Marche/arrêt, touche 24
Messagerie vocale 43
Microphone 18, 39
Microphone désactivé
  icône 22
Mode de saisie de numéro 26
Mode de saisie de texte 26
Mode inactif
  date 21
  heure 21
  identité de l'utilisateur 21

N

Navigation, touche 24

O

Onglets de menu 23

P

Paramètres 49
arborescence du menu 31
icône. 23
Plage de fréquences 11

R

Rappel 41
Refus d'appel 36
Résistance chimique 14
Résolution des problèmes 61

S

Saisie de texte/numéros
insertion d'espaces dans le texte 26
majuscule/minuscule 26
pause 26
Services d'appel 46
Son désactivé, touche 24
Sonnerie
signaux 50
volume 49

T

Téléphone raccroché, touche 24
Touches alphanumériques 25
Touches fonction 25
barre 21
Transfert d'appel 40

V

Verrouillage du téléphone
icône 22
Verrouillage/déverrouillage
clavier 34
téléphone 35
Vibreur. 50
Volume
réglage pendant l'appel 39
sonnerie 49

Z

Zone de fonctionnement 63